

المحاضر الرسمية

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والسبعون

الجلسة العامة ١٦

الأربعاء، ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩، الساعة ١٥/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد محمد باندي (نيجيريا)

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١٠.

تأبين معالي السيد دييغو فريتاس دو أمارال، رئيس الجمعية العامة في دورتها الخمسين

١٩٧٤. وبعد ذلك، أسس الحزب الديمقراطي المسيحي البرتغالي وتولى رئاسته لمدة ولايتين. وبرهن السيد فريتاس دو أمارال على خصاله القيادية في مختلف المهام. وكان أيضا عضوا في البرلمان البرتغالي وعضوا في مجلس الدولة وشغل مناصب نائب رئيس الوزراء ووزير الدفاع ووزير الخارجية.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): من دواعي حزني أن أؤبن الرئيس الراحل للجمعية العامة في دورتها الخمسين، معالي السيد دييغو فريتاس دو أمارال، الذي وافته المنية في ٣ تشرين الأول/أكتوبر. وباسم الجمعية العامة، أرجو من ممثل البرتغال أن ينقل تعازينا إلى حكومة وشعب البرتغال ولأسرة الفقيد، السيد فريتاس دو أمارال.

كما شغل، بالطبع، منصب رئيس الجمعية العامة. وبصفته رئيس الجمعية خلال الدورة الخمسين، من ١٩٩٥ إلى ١٩٩٦، كرس عمله لضمان أن تكون الأمم المتحدة أفضل تجهيزا وتمويلا وتنظيما لخدمة الشعوب التي أنشئت باسمها على نحو أكثر فعالية.

لقد ذاع صيت السيد فريتاس دو أمارال في الأمم المتحدة بفضل خصاله القيادية عندما ترأس الجمعية العامة. وعلاوة على ذلك، فإنه كثيرا ما يوصف في بلده، البرتغال، بأنه أحد الآباء المؤسسين للديمقراطية البرتغالية الحديثة. وقد أدى دورا رئيسيا في العملية الديمقراطية في بلده، حيث أسهم في تحقيق التوازن بين مختلف الأطياف السياسية في أعقاب "ثورة القرنفل" لعام

فقدت البرتغال عقلية قانونية فذة. فقد عمل الفقيد على امتداد ثلاثة عقود تقريبا أستاذا للقانون في كلية الحقوق بجامعة لشبونة وكان أحد الأعضاء المؤسسين لكلية الحقوق المرموقة في جامعة نونفا لشبونة. وكان شغفه بالقانون الإداري أسطوريا. وعاش حياة الاستقامة والخدمة العامة. كما كان مؤلفا وكاتبا

يتضمن هذا المحاضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحاضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-0506, (verbatimrecords@un.org). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونيا في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>)



وثيقة مبيّنة

الرجاء إعادة التدوير



1931973 (A)



عظيم للشعب البرتغالي. غير أن ذلك لم يكن مفاجئا، لأن القيم والروح التي بثها هنا كانت متجذرة بعمق في إسهاماته الخورية في الحياة الديمقراطية للبرتغال وفي اندماج بلدي في أوروبا.

لقد أصبحت البرتغال ما هي عليه اليوم كمجتمع ديمقراطي نابض بالحياة بفضل قادة من أمثال السيد فريتاس دو أمارال. ففي أعقاب ثورة نيسان/أبريل ١٩٧٤، قام بدور رئيسي بوصفه مؤسساً لأحد الأحزاب السياسية الرئيسية المؤيدة للديمقراطية وزعيماً للحزب. وبوصفه سياسياً وأستاذاً للقانون، قدم الراحل إسهاماً أساسياً في الإطار الدستوري والقانوني للبرتغال الديمقراطية. وشغل السيد فريتاس دو أمارال عدة مناصب في برلمان وحكومة البرتغال، بما في ذلك مقعد في برلمان جمهورية البرتغال ومنصب وزير الخارجية في مناسبتين ومنصب وزير الدفاع الوطني ونائب رئيس الوزراء. وكان حقوقياً لامعاً وباحثاً ممتازاً وسياسياً محنكاً. ولكنه كان، في المقام الأول، موظفاً عمومياً على أعلى مستوى كرس حياته لخدمة بلده وقضية الديمقراطية. وكان دائماً أستاذاً في حرصه على تشاطر معارفه وخبراته.

واسمحوا لي أن أحتتم حديثي بكلماته، لا بكلماتي. فلدى افتتاح الاحتفال الخاص بمناسبة الذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة، قدم السيد فريتاس دو أمارال نصائح بعبارة واضحة على مسامع ما كان آنذاك أكبر تجمع لقادة العالم. فقد قال أمام الجمعية العامة،

”أطلب إليكم أن تفضلوا بإعلام العالم أن الحرية والعدالة والتنمية والتضامن الإنساني هي قيم رائعة تستحق أن نحيا وأن نعمل من أجلها. وأرجو أن تخبروا شعوبكم أننا جميعاً يجب أن نساعد بعضنا البعض لبقاء البشرية وصالحها. وأرجو أن تخبروا حكوماتكم وبرلماناتكم أن الأمم المتحدة، بالإصلاحات والتغييرات اللازم إجراؤها، تحتاج إلى الأموال... لكي تؤديها وظيفتها بكفاءة، وإلى حكمتنا وسخائنا جميعاً لكي تنقذ وتساعد من البشر

مسرّحياً شهيراً. وفي الواقع، لقد ترك إرثاً إيجابياً على هذه الأرض. وتحسنت أحوالنا كمجتمع علمي بفضل الجهود التي بذلها خدمة للبشرية جمعاء.

وفي هذه اللحظة التي تفتقر فيها المنظمة إلى الثقة بالذات في معظم الأحيان، من المهم أن نذكر أنفسنا بكلمات الرئيس الراحل للجمعية العامة في دورتها الخمسين، السيد دييغو فريتاس دو أمارال، الذي قال إن ”الأمم المتحدة تستحق منا الثناء.“ فلترقد روحه في سلام.

أدعو الآن الممثلين إلى الوقوف مع التزام الصمت لمدة دقيقة حدادا على معالي السيد دييغو فريتاس دو أمارال.

التزم أعضاء الجمعية العامة الصمت لمدة دقيقة.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعطي الكلمة الآن لمعالي الأمين العام أنطونيو غوتيريش.

الأمين العام (تكلم بالإنكليزية): ببالغ الأسى، أشاطر الجمعية العامة الأحران لوفاة السيد دييغو فريتاس دو أمارال. وأود أن أعرب عن خالص التعازي لزوجته وأحبائه.

هنا في هذه القاعة، نتذكر السيد فريتاس دو أمارال بوصفه الرئيس الموقر للجمعية العامة في دورتها الخمسين. وإنه لأمر مؤثر للغاية أن نحتفي بإرثه فيما تتأهب الأمم المتحدة للاحتفال بمحطة هامة أخرى، هي الذكرى السنوية الخامسة والسبعون لإنشاء منظمنا. وخلال السنة الخمسين للأمم المتحدة، ترك السيد فريتاس دو أمارال بصمة قوية بوصفه نصيراً لاتباع نهج متعدد الأطراف لحل النزاعات ومدافعاً عن القانون الدولي ومؤيداً لتعزيز الأمم المتحدة من خلال الإصلاح وداعية إلى زيادة الأصوات والتمثيل في منظمنا.

وقد شرُفتُ برئاسة مجلس الوزراء في البرتغال خلال فترة توليه منصب رئيس الجمعية العامة. وشهدت كيف عززت قيادته المتميزة للأمم المتحدة صورة البرتغال. لقد كانت مرحلة فخر

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل فانواتو، الذي سيتكلم بالنيابة عن مجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ.

السيد كالكساو (فانواتو) (تكلم بالإنكليزية): تشرف فانواتو بصفتها رئيسة مجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ لشهر تشرين الأول/أكتوبر، بالإدلاء بهذا البيان بالنيابة عن مجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ والترحم على غرار الآخرين على دولة السيد ديوغو فريتاس دو أمارال والإشادة بحياته وإرثه.

إن أهمية الحياة السياسية للسيد فريتاس دو أمارال في البرتغال التي استمرت لأكثر من ٣٠ عاما معروفة جيدا. وفي الحقيقة فهو شخصية محورية في الديمقراطية البرتغالية الحديثة. وقد وصفه رئيس البرتغال، فخامة السيد مارسيلو ريبيلو دي سوزا، في وقت سابق من هذا العام بأنه أحد الآباء المؤسسين للديمقراطية في البرتغال. وشكل أستاذ القانون السيد فريتاس دو أمارال قوة دفع محورية للدستور البرتغالي الجديد الذي تمت الموافقة عليه في عام ١٩٨٢.

وقد عمل السيد فريتاس دو أمارال في سلسلة من الحكومات حيث شغل مناصب رئيسية تمثلت في نائب رئيس الوزراء ووزير للخارجية والدفاع بالإضافة إلى فترة قصيرة كرئيس للحكومة البرتغالية في عام ١٩٨٠، بعد الوفاة المشؤومة لرئيس الوزراء فرانسيسكو مانويل لومبراليس دي سا كارنيرو.

وقد جلب السيد فريتاس دو أمارال معه خبرة واسعة في الخدمة العامة عندما أصبح رئيسًا للجمعية العامة في عام ١٩٩٥. وتزامن ذلك مع الذكرى الخمسين لتأسيس الأمم المتحدة. وكان السيد فريتاس دو أمارال خلال رئاسته للجمعية العامة، مدافعا قويا عن القواعد والقيم والمبادئ المكرسة في ميثاق الأمم المتحدة. وبرز التزامه تجاه الأمم المتحدة طوال فترة رئاسته، مما أعطى أهمية جديدة للمنصب ودفع قدما

من هم في أشد الحاجة إلى ذلك. (A/50/PV.35) “ (صفحة ٢).

إن كلمات السيد فريتاس دو أمارال ذات مغزى اليوم بنفس قدر ما كانت عليه عندما قالها في هذه القاعة قبل قرابة ٢٥ عاما. وبينما نحتفي بإرثه، فلنستمر في الاهتمام بهذه الكلمات.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل زامبيا الذي سيتكلم بالنيابة عن مجموعة الدول الأفريقية.

السيد كاباموي (زامبيا) (تكلم بالإنكليزية): أدلي بهذا البيان اليوم بصفتي رئيس مجموعة الدول الأفريقية لشهر تشرين الأول/أكتوبر.

علمنا بحزن شديد بوفاة دولة السيد ديوغو فريتاس دو أمارال في ٣ تشرين الأول/أكتوبر بعد مرض طويل. لقد كان السيد فريتاس دو أمارال رجل دولة وسياسياً ودبلوماسياً بارزاً وكان له دور بارز في الشؤون الدولية لعدة عقود. وكان خادماً مخلصاً لبلده البرتغال حيث شغل العديد من المناصب، بما في ذلك منصب وزير الخارجية وكرئيس للوزراء لفترة وجيزة.

ومن بين العديد من إنجازاته دعمه القوي للدستور الجديد الذي تمت الموافقة عليه في عام ١٩٨٢، بعد الإطاحة بالديكتاتورية العسكرية في عام ١٩٧٤. وقد ألغى الإصلاح الدستوري المرجعيات الأيديولوجية في البلد، وأغلق طريق السلطة امام الجيش، وفتح الاقتصاد وأنشأ المحكمة الدستورية. وكرئيس للجمعية العامة في دورتها الخمسين من ١٩٩٥ إلى ١٩٩٦، ضغط على الأعضاء لدفع المبالغ المستحقة عليهم. وسيتم على الدوام تذكّر إسهاماته ومواقفه.

وأود مرة أخرى الإعراب عن خالص تعازينا لوفد وحكومة البرتغال وأصدقائهما وأنصارهما وما أكثرهم، وبالطبع لزوجته وأفراد أسرته.

وبالنيابة عن أعضاء مجموعة دول أوروبا الشرقية، أود الإعراب عن خالص تعازينا لأسرة السيد ديوغو فريتاس دو أمارال وأصدقائه وزملائه.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل غيانا الذي سيتكلم بالنيابة عن مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

السيد تن - باو (غيانا) (تكلم بالإنكليزية): يشرفني أن أتكلم بالنيابة عن الدول الأعضاء في مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وتود الدول الأعضاء في مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي الإعراب عن حزننا العميق لوفاة السيد ديوغو فريتاس دو أمارال، الذي جلس قبل ٢٥ سنة تقريباً حيث تجلسون الآن سيدي الرئيس، كرئيس للجمعية العامة في دورتها الخمسين. وتنضم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي إلى بقية أسرة الأمم المتحدة لإحياء ذكره والإشادة بإسهامه المتميز في أعمال الجمعية العامة.

وقد أعبر ديوغو دي فريتاس دو أمارال إلى الأمم المتحدة من البرتغال، وهي أمة لها روابط تاريخية عميقة ببلدان الجنوب النامية - في آسيا وفي أفريقيا وفي منطقتنا أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وبعد أربعة وعشرين عاماً من رئاسة ديوغو بينتو دي فريتاس دو أمارال للجمعية العامة، يتولى الآن مواطن برتغالي آخر، أنطونيو مانويل دي أوليفيرا غوتيريش، قيادة منظمنا.

وقد أسهم السيد فريتاس دو أمارال، كدبلوماسي وزعيم سياسي عمل في أوقات مختلفة وزيراً للدفاع ووزيراً للشؤون الخارجية ونائباً لرئيس وزراء البرتغال، إسهاماً كبيراً في استعادة الديمقراطية في البرتغال، وبالتالي اعتبره الكثيرون بحق أحد آباء الديمقراطية البرتغالية. وأعطى الأولوية، خلال فترة ولايته كرئيس للجمعية العامة، للإصلاح من أجل كفاءة المزيد من التمثيلية، وشجع التدابير الرامية إلى زيادة حجم المساعدة الإنمائية لبلدان الجنوب. وتذكره بفضل الدور الذي اضطلع به في جهود المنظمة

بأعمال عملية تنشيط الجمعية العامة. كما أولى اهتماماً كبيراً لإصلاحات الأمم المتحدة.

ونحن نشيد اليوم بجهوده وإيمانه الثابت بتعددية الأطراف، ولا سيما الأمم المتحدة. ويلخص الأمين العام غوتيريش الذي كان هو نفسه رئيس وزراء برتغالي سابق إرثه بشكل جيد عندما قال

”[كان] رجل قانون وعالماً مشهوراً وسياسياً لامعاً، كرس نفسه بالكامل للخدمة العامة وترك بصمة قوية للغاية كرئيس للجمعية العامة للأمم المتحدة“.

وتعاطف ونصلي من أجل زوجته السيدة ماريا خوسي سالغادو سارمينتو دي ماتوس وأطفالهما، وحكومة البرتغال وشعبها وأسرة الأمم المتحدة لفقدان قائد ملهم ومتفان. وأتمنى أن تستمر ذكره والمثل العليا التي دافع عنها في إلهام الناس في جميع أنحاء العالم.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل أوكرانيا، الذي سيتكلم بالنيابة عن مجموعة دول أوروبا الشرقية.

السيد يلتشنكو (أوكرانيا) (تكلم بالإنكليزية): أتكلم بالنيابة عن مجموعة دول أوروبا الشرقية. لقد تلقينا بحزن شديد نبأ وفاة السيد ديوغو فريتاس دو أمارال، رئيس الجمعية العامة في دورتها الخمسين.

وشغل قبل رئاسته للجمعية العامة في عامي ١٩٩٥ و ١٩٩٦، منصب وزير خارجية البرتغال من ١٩٨٠ إلى ١٩٨١، وشغل من ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٦ منصب نائب رئيس وزراء البرتغال من ١٩٨١ إلى ١٩٨٣. واضطلع السيد فريتاس دو أمارال بفضل حياته المهنية الطويلة والغنية بدور محوري في قيادة المراحل الديمقراطية في السبعينات. وسيجري تذكر جهوده وتصميمه على دعم الديمقراطية في الحياة السياسية في البرتغال وكذلك تعزيز السلام والاستقرار في جميع أنحاء العالم، وسيظل ذلك يشكل تراثاً على الدوام.

الجمعية العامة. ولذا فإن مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى ممتنة للغاية لالتزامه بتعددية الأطراف الفعالة.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل الولايات المتحدة الأمريكية، الذي سيتكلم باسم البلد المضيف.

السيدة غراي (الولايات المتحدة الأمريكية) (تكلمت بالإنكليزية): تتشرف الولايات المتحدة، بصفتها البلد المضيف، أن تكون هنا لتأبين دولة السيد ديوغو دي فريتاس دو أمارال، رئيس الجمعية العامة في دورتها الخمسين.

إن اتحادنا جميعا في التكلم عنه أمر له دلالة. فقد كان الأستاذ، ببساطة، شخصا يجمع بين الناس. وقد اضطلع بدور هام في توحيد البرتغال بعد ثورة القرنفل وفي ترسيخ الديمقراطية في بلده. وكان واحدا من القوى الدافعة وراء دستور البرتغال، ووراء تعديله في عام ١٩٨٢. وكان ذلك أمرا بالغ الأهمية لفتح الاقتصاد وإنشاء محكمة البرتغال الدستورية. وكان، من دون شك، أحد رجال الدولة الرواد في البرتغال وكان، كمشرع سابق ووزير للدفاع ووزير للخارجية ونائب لرئيس الوزراء، قائدا ملتزما التزاما راسخا بالخدمة العامة.

وكان لحياته تأثير قوي ليس في البرتغال فحسب، بل كذلك هنا في الأمم المتحدة عندما شغل منصب رئيس الجمعية العامة. وتود الولايات المتحدة أن تبعث بدعواتها وتعازيها القلبية لأسرته ولشعب البرتغال. فكلنا سنفتقده كثيرا.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل البرتغال.

السيد دوارتي لوبيز (البرتغال) (تكلم بالإنكليزية): أود أن أعرب، أولا وقبل كل شيء، عن تقدير بلدي لكم، السيد الرئيس، على أخذ زمام المبادرة بعقد جلسة اليوم لتأبين دولة السيد ديوغو دي فريتاس دو أمارال، رئيس الجمعية العامة في دورتها الخمسين. فقد علمنا، ببالغ الأسى بوفاة السيد فريتاس

لمعالجة الأزمة المالية التي كانت تمر بها خلال فترة توليه منصب رئيس الجمعية العامة في عامي ١٩٩٥ و ١٩٩٦.

وستسترشد الدول الأعضاء من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ومثلوها هنا في الأمم المتحدة دائما بالمثال الذي خلفه السيد فريتاس دو أمارال - الذي كان قدوة في خدمة بلده والمجتمع العالمي بتفان ونكران ذات. وبتقدم بخالص تعازينا إلى أسرته وإلى حكومة وشعب البرتغال. وأرجو أن يجدوا العزاء في التركة الخالدة التي خلفها وراءه.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل النمسا، الذي سيتكلم بالنيابة عن مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى.

السيد ألموسلشنر (النمسا) (تكلم بالإنكليزية): يشرفني أن أتكلم، في هذه المناسبة الحزينة، بصفتي رئيسا لمجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى لشهر تشرين الأول/أكتوبر. لقد تلقينا ببالغ الحزن والأسى نبأ وفاة دولة السيد ديوغو دي فريتاس دو أمارال، الرئيس السابق للجمعية العامة. وأود أن أعرب، بالنيابة عن مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، المجموعة التي انتخب منها، عن خالص تعازينا لأسرته وللشعب البرتغالي ولحكومة البرتغال. ونعرب عن تعاطفنا معهم ونبتهل لهم بالدعاء في هذا الوقت العصيب.

وسيتذكر الجميع السيد فريتاس دو أمارال كواحد من آباء الديمقراطية البرتغالية وكسياسي وأستاذ للقانون بسجله المهني الطويل والتميز. فقد اضطلع، كزعيم سياسي، بدور قيادي في ترسيخ أسس الديمقراطية في البرتغال في أعقاب ثورة القرنفل في العام ١٩٧٤. وعمل السيد فريتاس دو أمارال لاحقا نائبا لرئيس الوزراء ووزيرا للخارجية والدفاع، ولفترة وجيزة، رئيسا للوزراء في البرتغال.

وكان منحرفا بصفة خاصة، إبان فترة توليه منصب رئيس الجمعية العامة في دورتها الخمسين، في إعادة تنشيط أعمال

لم يتمكن من كفاءة قيادة مستمرة لحملة التغيير هذه فحسب، بل إنه ارتقى بصورة أساسية بمظهر رئيس الجمعية العامة، وفي نهاية المطاف عزز دور الجمعية العامة وسلطتها. وقد أدى فريقه المتعدد الجنسيات كذلك دوراً أساسياً في ذلك الصدد. وأود أن أشير إلى أن فنصلنا العام الحالي في نيويورك الموجود معنا هنا اليوم، من بين آخرين، كان عضواً في الفريق الذي عمل معه في عامي ١٩٩٥ و ١٩٩٦.

وأخيراً، أود أن أدلي بملاحظة شخصية، إذ أذكر بشغف الزمن الذي كان فيه ديوغو دي فريتاس دو أمارال أستاذي في جامعة لشبونة للقانون. فما زلت أذكر بشكل واضح جلاء تدريسه والصفاء المنقطع النظير لكتاباتة.

وختاماً، أود أن أعرب عن تقدير بلدي العميق لديوغو دي فريتاس دو أمارال وأن أجدد، بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن فريقتي في مقر بعثة البرتغال الدائمة لدى الأمم المتحدة، خالص تعازينا لأسرته وأصدقائه.

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٤٠.

دو أمارال، نائب رئيس وزراء البرتغال السابق ووزير الدفاع ووزير الخارجية مرتين.

وكما ذكر هنا اليوم، كان السيد ديوغو دي فريتاس دو أمارال قوة دافعة في تاريخ البرتغال المعاصر باعتباره أحد الشخصيات البارزة في ديمقراطيتنا الحديثة. وقد كان، كما قال فخامة رئيس جمهورية البرتغال، "أحد آباء الديمقراطية البرتغالية". وقد ترك بصماته على أمتنا، من خلال قيادته وحكمته، في فترة صعبة من التطور السياسي والاجتماعي. ولم يكن انتخابه لرئاسة الجمعية العامة في عام ١٩٩٥ متسقاً مع الميزات المتأصلة فيه كرجل دولة وطني فحسب، بل كذلك كان لموقفه الدولي بوصفه امراً شديداً التمسك بتعددية الأطراف.

ففي ذلك الوقت، كان ينظر إلى الذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة كفرصة للتصدي لإصلاح المنظمة الذي طال انتظاره. وقد تبنى ذلك التحدي بابتهاج وتصميم. ومضى ليصبح أول رئيس للجمعية العامة يقيم طوال الوقت في نيويورك طيلة فترة الدورة، وهو أمر يصعب تصور خلافه اليوم. وبذلك